

Saale-Zeitung.

werden die Spaltenzeile oder deren Raum mit 30 Pfg. ...

Bezugspreis

Für Halle vierteljährlich 2,50 M., bei gemeinnütziger Zustellung 2,75 M., durch die Post 3,25 M., ...

Nr. 387.

Halle a. d. Saale, Mittwoch, den 20. August

1902.

Die Ergebnisse des Reichsetats für 1901.

Der Reichsanzeiger veröffentlicht in seiner heute hier eingetragenen Ausgabe von gestern Abend die Ergebnisse des Reichshaushalts für das vergangene Etatsjahr. Danach haben sich die Einnahmen und Ausgaben des Reichs in runden Summen folgendermaßen gestaltet: Das Ergebnis beim Reichshaushalt stellt sich um 4,804,000 M. ungünstiger gegen den Etat, die Ausgaben der Marineverwaltung (einschließlich ihres Anteils am allgemeinen Rentionsfonds) haben 2,164,000 M. mehr als die Etatssumme erfordert, welchen Betrag eine Mehreinnahme von 141,000 M. gegenüberstellt. Die Mehrausgaben sind, außer bei den Zinsenleistungen, bei der Naturalversorgung und namentlich (1,100,000 M.) bei den Meeres-, Marine- und Frachtschiffen entstanden. Beim Reichsamt für die Centralbehörden, für die Gesundheitsämter und Konsulate und für die allgemeinen Fonds insgesamt 1,004,000 M. und für die Kolonialverwaltung 42,000 M. mehr erforderlich. Von den vorhandenen Ausgaben des Reichsamts des Innern sind erhebliche Mehrausgaben zu verzeichnen bei den Familienunterstützungen aus Anlaß von Friedensschlüssen mit 138,000 M., beim Patentamt mit 179,000 M. (gegenüber 408,000 M. Mehreinnahme aus Gebühren) und beim Kanalamt mit 131,000 M. Dagegen ist bei den Ausgaben auf Grund des Unfallversicherungs-Gesetzes eine Ersparnis von 214,000 M. einfließen. Bei den einmaligen Ausgaben mußte der Fonds zur Ausführung einer Südpolar-Expedition um 190,000 M. überschritten werden. Im ganzen betragen die Ueberschreitungen beim Reichsetat des Innern unter Berücksichtigung der Ersparnisse 517,000 M. Die Verwaltung und Verzinsung der Reichsschuld hat mit einer Mehrausgabe von 516,000 M. abgeschlossen. Die Ausgaben des allgemeinen Rentionsfonds bei den Ueberschreitungen betreffen den Etat um 109,000 M. gegen den Voranschlag höher gewesen. Dies ist wesentlich mit verursacht durch eine außerordentliche Ausgabe von 58,000 M. zu Befehlen an ehemalige französische Militärpersonen und deren Hinterbliebenen aus Grund des § 23 des Gesetzes vom 31. Mai 1901. Die auf Grund der Gesetze vom 31. Mai 1901 und vom 15. März 1902 zur verstärkten Fürsorge für die Kriegswitwen und die nicht pensionberechtigten Kriegsteilnehmer aus dem Reichsinvalidenfonds geleisteten Mehrausgaben betragen 14,701,000 M. Sie finden ihre Deckung hauptsächlich durch Erhöhung des aus dem Fonds zu leistenden Kapitalzuschusses. Beim Reichsamt steht einer Mehrausgabe von 532,000 M., die im wesentlichen durch geringere Ausgaben beim Münzwesen entstanden ist, eine Mehreinnahme von 551,000 M. gegenüber, die gleichfalls in der Hauptsache aus dem Münzmittel herrührt. Im ganzen werden die Mehrausgaben bei den in Betracht kommenden Fonds durch die Mehrausgaben um 21,029,370,34 M. überschritten. Die Einnahme an Zöllen und Tabaksteuer, von welcher der Reichsstaats der Betrag von 130,000,000 M. verbleibt, hat gegen das Etatsloß 15,746,000 M. mehr eingebracht. Bei den Bundesstaaten sonst noch aufzubringen Steuern sind gegen den Etat zu weniger aufgenommen: Bei der Reichsanstalt für Branntwein 846,000 M., bei der Reichscompagnie 29,258,000 M. Die Abweichungen von der Etatsvoranschlag finden ihren Ausgleich durch ent-

sprechende Veränderung der unter den Ausgaben angeführten Ueberschreitungen an die Bundesstaaten. Im ganzen stellen die Ueberschreitungen unter Berücksichtigung der nachträglich für 1897/98 vorgenommenen Abrechnung sich auf 555,707,359,15 M., das sind 15,225,640,85 M. weniger als der Etat vorbestimmt.

Von den dem Reiche verbleibenden Steuern haben Mehreträge gebracht: die Einkommensteuer 100,000 M., der Spielartensteuern 32,000 M., die Besteuerungssteuer 459,000 M. und die statistische Gebühr 30,000 M.; dagegen sind die Einnahmen aus der Zuckersteuer um 5,194,000 M., aus der Maisbottichsteuer um 209,000 M., aus der Brausteuer um 114,000 M. gegen den Voranschlag zurückgeblieben. Bei der Vermehrung, welche in der Gestalt von Vergütungen für ausgeübten oder zu gewerblichen Zwecken verwendeten Brauntwein wieder zur Veranschlagung gelangt, sind in diesem Rechnungsjahr 2,385,000 M. weniger vereinnahmt als ausgegeben worden.

Die Betriebsverwaltungen — mit Ausnahme der Reichsbank — sind mit ihren Ueberschüssen erheblich hinter den Etatsplan zurückgeblieben. Bei der Post- und Telegraphenverwaltung beträgt der Ausfall 16,826,000 M. und zwar 6,615,000 M. Mehreinnahme und 9,811,000 M. Mehrausgaben. Die Mehreinnahme hat ihre Ursache in dem gegen die Erwartung geringeren Verlust bei gleichzeitig erfolgter Verbilligung der Gebühren, deren Wirkung bei der Einkaufstellung noch nicht genau zu übersehen war. Die Mehrausgaben betreffen die Betriebsverwaltung, und zwar entfallen auf Besoldungen 2,731,000 M., darunter 1,500,000 M. außerordentliche Zuschüsse an ehemalige Militärpersonen, auf andere persönliche Ausgaben 122,000 M., auf Betriebskosten 4,400,000 M., hauptsächlich für Herstellung und Erweiterung von Fernsprechkreisen, sowie Wiederherstellung von Leitungen, die durch Witterungseinflüsse zerstört waren, auf sachliche und vermehrte Ausgaben 1,259,000 M. auf Einführung neuer Postwertzeichen, auf Postkosten 101,000 M. und auf sonstige Ausgaben 1,165,000 M., namentlich für Vergütungen an auswärtige Behörden auf Grund vertraglicher Verpflichtungen. Die Verwaltung der Reichseisenbahnen hat 10,978,000 M. Ueberschüsse ergeben, und zwar 9,899,000 M. Mehreinnahme, hauptsächlich aus dem Güterverkehr, und 1,429,000 M. Mehrausgaben, die hauptsächlich auf die sachlichen Fonds entfallen. Die Reichsbank hat 287,000 M. mehr als veranschlagt abgelernt.

Gegen den Etatsplan sind ferner noch zurückgeblieben die Einnahmen aus dem Konsumen um 1,292,000 M., die verbleibenden Verwaltungseinnahmen (unter Einrechnung der oben bereits erwähnten Meeres- und Zuckersteuer) um 2,209,000 M. und die Ausgleichsbeträge für die nicht allein Bundesstaaten gemeinsamen Einnahmen um 3,287,000 M. Dagegen sind bei den Ueberschüssen aus früheren Jahren 84,000 M. mehr als veranschlagt aufgenommen.

Im ganzen sind danach an ordentlichen Einnahmen, soweit sie dem Reiche verbleiben, 27,393,412,249 M. weniger aufgenommen. Da die Mehrausgaben 21,029,370,34 M. betragen, so ergibt sich für das Rechnungsjahr 1901 ein Fehlbetrag von 48,422,783,83 M. Diese Höhe des Defizits entspricht ungefähr den Schätzungen, die amtlicherseits im Februar d. J. mitgeteilt wurden. Aus der Schätzung des Reichsfinanzamts ergab sich damals ein Fehlbetrag in Höhe von 70 Millionen Mark, und zwar ein Fehlbetrag von 90,916,000 M. beim eigenen Reichshaushalt und von 17,907,000 M. bei den Ueberschreitungen. Das

Ergebnis des Reichshaushalts ist ein Fehlbetrag im eigenen Reichshaushalt von 48,422,783 M. und bei den Ueberschreitungen von 15,225,000 M.

Deutsches Reich.

Ges. und Verordnungsblätter.

Der sächsische Kriegsminister Glerber von der Planitz ist, wie schon angedeutet, gestern in Hofenort gestorben. Die Nachrichten von einer Verwundung zum Besten, die seit einigen Wochen verbreitet wurden, haben sich also nicht bestätigt. König Georg begab sich noch am Vormittag nach der Wohnung des Verstorbenen, um der Gemahlin seine Teilnahme auszudrücken; auch der Kronprinz und der Kronprinzessin Friedrich August stellten ihr einen Beileidsbesuch ab. Die Ueberführung der Leiche von Hofenort nach Dresden findet am Donnerstag statt. — Karl Hans Oeler v. d. Planitz war 1857 in Sondershausen bei Auerbach geboren, trat 1855 als Leutnant in die sächsische Armee ein, machte den Krieg in Böhmen mit, wurde Adjutant des damaligen Kronprinzen Albert und führte 1870 den Generalstab des 12. Artilleriecorps an. Im Jahre 1885 wurde er Chef des Generalstabes des sächsischen Kavalleriecorps, dann Generalmajor und Commandeur der 45. Infanteriebrigade, bis er im April 1891 unter Beförderung zum Generalmajor zum Staats- und Kriegsminister ernannt wurde.

Der v. Risting, Wirklicher Geheimer Regierungsrath im Ministerium des Innern, ist zum Ministerialdirektor in diesem Ministerium ernannt worden. Die Ueberschreitungen der Minister von einer angehenden Ueberschreitung der Ueberschreitung des Großherzogs um 55,000 M. erklärt das oberbayerische Staatsministerium für unbeantragt. Ebenfalls unrichtig ist die Nachricht von einer Forderung von 80,000 M. für einen Salonwagen des Großherzogs.

Die Entfaltung des Kaiserin Friedrich-Denkmals in Hamburg v. d. S.

Gestern vormittag 11 Uhr wohnten der Kaiser und die Kaiserin der Entfaltung des Denkmals der Kaiserin Friedrich bei, das in den Suranlagen von Bornum v. d. S. gegenüber dem Denkmale Kaiser Friedrich III. als eine Kolossal-Marmor-Büste von Professor Uphaus errichtet worden ist. Das Kaiserpaar begab sich in offener Kutsch zum Ort der Ueberschreitung, besah durch die reich geschmückte Kutsche nach dem Festplatz. Hier waren ein Kaiserfest und Trübchen für zahlreich geladene Gäste errichtet. Das Kaiserpaar wurde von Generalmajor v. d. S. in der Ueberschreitung empfangen. Am Kaiserfest stand eine Ehrencompagnie desselben Regiments mit der Fahne und Musik. Ferner hatten sich eingefunden das Denkmalkomitee, Vertreter der Stadt Hamburg und eine Abordnung des zweiten Selbstwehr-Regiments. Auch Schützen und Vereine hatten sich aufgestellt. Bei dem Kaiserfest versammelten sich der Oberpräsident der Provinz Sachsen, der Regierungspräsident von Westfalen, der Kommandirende General v. Umbreit, der Obererziehungsminister, der enalische und der amerikanische Botschafter in Berlin, der Herzog von Cambridge mit seinen Gemahlin, der Reichs- und Landtagsabgeordnete des Reiches sowie weitere Ehren Gäste. Der Kaiser trug die Uniform des Selbstwehr-Regiments Nr. 2 Königin Victoria. Zugleich erschienen die Kaiserin, der Kronprinz, Prinz Joachim und Prinzessin Victoria Luise sowie die vier Schwägerinnen des Kaisers mit ihren Gemahlinen; der Kaiser schritt die Front der Ehrencompagnie ab und nahm dann unter dem Kaiserfest Aufstellung.

Der Vorsitzende des Denkmalkomitees, Stadterwerbungs-Vorsteher Dr. Rüdiger-Somburg, hielt hierauf eine Ansprache,

Blämen und Deutsche.

[Nachdruck verboten.]

Zum blämen-antideutschen Kongress in Courtrai, 20.-25. August.

Von Dr. Gans Moser.

Courtrai, oder zu blämen Kortrijk, ist eine betrieblame Stadt in Westflandern, geschildert mit ehrwürdigen Denkmälern der Vergangenheit und weithin durch das seine Zerkelbunden, das hier erzeugt wird. In einem renaissanceartigen Gebäude der Stadt steht, von Häusern rings umgeben, eine kleine Kapelle, und diese Kapelle bezeichnet den Mittelpunkt der Wallfahrt, auf der vor 600 Jahren Blämen und Deutsche vereint einen großen Sieg über die Welfen errungen haben. Das war am 11. Juli des Jahres 1302; Graf von Artois, des Königs von Frankreich Bruder, hatte eine große Seemacht nach Flandern geführt, um die Freiheit der trotzig und mächtigen welfischen Städte zu brechen; aber die Weber aus Brügge und Ypern unter ihren Zunfmeistern und den kriegsführenden deutschen Heeren, der Herzog Wilhelm von Jülich, der Graf von Kassel und sein u. s. w., bereiteten den Franzosen einen bösen Tag; allein an die 1200 Ritter sollen von ihnen auf dem Plage gelitten sein und 700 goldene Sporen hingen die Sieger in der früheren Klosterkirche von Ordningen bei Kortrijk an. Das war die berühmte Sporenkämpfe, deren schiefen Scharlataria die Blämen in diesem Jahre begehen, indem sie den blämen-niederdeutschen Sprach- und Volkstonges im alten Kortrijk abhalten.

Damals, in der Sporenkämpfe, sochten Blämen und Deutsche Schuler an Schuler, und der kerndeutsche Stamm an Maas und Schelde bildete ein lebendiges Glied des deutschen Volkstonges. Ja, es prägte gerade die enge Verbindung mit dem Romanenthum bei den Blämen das germanische Verwischen und den germanischen Stolz besonders scharf aus. „Wat walf is, walf is“, hieß es bei ihnen, und

die Center machten im Jahr 1404 die Abiegung des Unterthanen eines ganz ausdrücklich von dem Gebrauche des dultich (denn so hieß das blämenische damals) im Staatsvertrage abhängig. Es hat harter Schläge bedurft, um diesen starken und mutigen Stamm unter das Joch der Bevölkerung zu hegen; drei mächtige Reiche haben daran arbeiten müssen, Burgund und Frankreich und Spanien. Die Trennung der südlichen Niederlande von den nördlichen, der allgemeine Sieg der französischen Sprache und Kultur im 18. Jahrhundert haben dann das ihre dazu, und das Siegel auf die Demüthigung und Unterdrückung des blämenenthums und seiner Sprache drückte der herrliche Korpe auf, der das blämenische geringfügig ein Patois nannte, die alten blämenischen Genossenschaftsrechte mit einem Federstrich aufhob und den Blämen aufgab, alle ihre öffentlichen Urkunden, selbst über Privatverträge, ins Französische zu überlegen.

Aber unter all diesen Angriffen, Siegen und Triumpfen des Romanenthums blieb das Volkstum dieses jähren niederdeutschen Stammes ungebunden, und ungebunden ist es geblieben bis zum heutigen Tage. Mit unerhöhtlicher Kraft hielt er an seinen Ueberlieferungen fest. Im germanischen Scheldelände schreitet, sah anhangend an der Altortoren Gewohnheit, der Landmann in ererbtem Fleische die Jahre aus. „Am Meeresstrande, auf Flüssen und Kanälen waltet das alte Wasserwort der Fischer und Schiffer. Ihre Hüten und Schellen tragen meist noch den Stempel der Antersischen Zeit. Die alte Sölländersische Sprache hie wie ihre Wämen, auf den gefälligen Schwärzen der niederländischen Schule, und das hier von Dieb, Wämen und Prüdel ist keine welfische Gründung. In der Mutterprache fühlte sich ihr tägliches Leben ab. Dem Franzmann verließen sie die inneren Gedanken. Ihre Hesse glänzen von altnationalen Gebrauchen (Zogemann). Ihre Wieder sind noch so kerndeutsch wie in den längsten Tagen altfländischer Städtefreiheit, und diese kräftigen Männergestalten mit dem hellblonden Haar und den licht-

blauen Augen, die so sanft blicken und auf deren Grunde doch der furor tonantico glüht, diese jarten süchtigen Frauen mit den runden Madonnenengesichtern, diese reizenden Engelsköpfe, die hinter den Blumenfenstern hervorzulauchten, sie haben ihren Stammescharakter treu gewahrt, seitdem Fleming und Quentim Weisjes, van Eyck und Memens sie schilderten.

Der Tag müde kommen und er kam, das ein so gelundenes Volkstum wieder seine Ansprüche stellte. Auch heute die 1815 erfolgte Vereinigung Belgiens mit Holland die alte Volkssprache mit einem Schöge wieder in ihre Rechte ein. Aber dieser Bund brach bald wieder auseinander, und nun galt das blämenische als die Sprache der „Schlediggesimten“. Der „Drangfien“, der Gegner des neuen modernen Belgien. Zwar räumte die Verfassung theoretisch beiden Sprachen im Lande das gleiche Recht ein; tatsächlich aber war das Französische die Sprache der Gerichte, des Parlamentes, der Presse, der Schule, der Wissenschaft, der Gesellschaft. Doch nun setzte, um den Blämen zu ihrem Rechte zu verhelfen, die „blämenische Bewegung“ ein, deren Schöpfer der treffliche „Bader Willens“ war. Willens war Poet, Gelehrter und Politiker zugleich. Als Dichter wandte er sich mit warmen Worten „an de Belgen“, die „des Franzmannen“ einen „Mitter“ nadapuhnen; als Gelehrter gab er das sächsische Zeugnis des deutschen Volkstonges, das auf blämenischem Boden entstanden ist, den „Blämen de Bos“, neu heraus und schuf eine neue Dichtung, durch die die bisher voneinander abweichenden Mundarten des Holländischen und des blämenischen tatsächlich zu einer einheitlichen Volkssprache zusammenwuchsen; als Politiker trat er unermüdet für die Gleichberechtigung der Blämen im öffentlichen Leben Belgiens ein. Und als das Werk einmal begonnen war, ließen es die festen Niederdeutschen nicht mehr im Staden kommen. Ueberließen wir heute, was sie in zwei Menschenaltern erreicht haben, so bietet sich uns ein sehr verändertes und erfreuliches Bild. Schritt für Schritt gewinnt die blämenische Sprache in der Schule, in der Vere-





